

Vörös Lobogó

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA
ÉS A MEGYEI NEPTANÁCS LAPJA

XXVI évfolyam, 7936. szám | Szombat, 1970. szeptember 26. | 4 oldal, 30 bani

Lapunk tartalmából

● Művelődési jegyzetek II. oldal

● Sporthíradó

● Az Oktatásügyi Minisztérium közli III. oldal

● A jordániai helyzet IV. oldal

A bukaresti Grozăvești negyedben emelkedik az ország legnagyobb politéchnikai intézetének új épületsortja.

Termésnap előtt Pécskán

Október első vasárnapján megeny és az egész ország paraszt-sága a már hagyományossá vált Termés Napját újabb lelkesedéssel, jobb eredményekkel kívánja köszönteni. A termés az idén vev-rejtések munka gyümölcse s mel-töképpen hirdeti majd Pécskán is az ember és a szocialista nagyüzem-gazdálkodás győzelmét.

A mezőgazdasági gépesítő vállalat

traktorosai sem pihennek. Ősz fe-lyamán mintegy 9239 hektárba ke-magot szórjanak a vetőgépek s en-nek jó magágyat kell biztosítani. A vállalat munkaközösségeinek é-minden gépesítőjének az a szigor-elhatározása, hogy a tervszerűs-tett időben végezzék a szántást, betakarítást és vetést. A 14 al-egység gépeit, felszereléseit idej-ben kijavították, bejáratották, s je-len pillanatban a mezőn vizsgáztatják őket.

Az Avintul termelőszövetkezet

állatgondozóinak hozzáértését di-cséri az a tény, hogy számottevő-mennyiségű hus, tej, és tojás érte-kesítésével haladták meg eddig-tervetmítóikat. Laza András, Mis-kolci Sándor, Sipos Mária és i-többiek nap mint nap rendszeres-betartják az istállórendet az ete-tés, itatás, gondozás és fejés ide-jét. A lelkismeretes munka e-redménye, hogy eddig teheren-ként több mint 1700 liter teje-fejeket s előreláthatólag évi ter-mítmítóikat is meghaladják. A tél-elállítás érdekében már 70 vagor-jeménységű szénát s mintegy 13f-vagont erjesztett zöldtakarmányt-rikároztak. E természetes ágazat-ba állandóultak a gondozók, akik-nyomon követik a jövedelmező-séget is. A takarmányvalapot biztosít-terület a gazdasági épületek köré-leben helyezkedik el. Így lehető-ség adódik, hogy az istállókba ki-kerülő szerves trágyát ide hordják, melyből bő terméssel fizet a föld.

A Steagul Roșu termelőszövetkezet

traktorosai az őszi vetésre kerülő terület több mint felén hasítottak barázdát. 600 hektárral területre SZABÓ GYÜLYA

(Folytatás a III. oldalon)

Nicolae Ceaușescu, az Államtanács elnöke, befejezte ausztriai látogatását

Látogatás a Nemzetközi Atomenergia Ügynökségnél

NICOLAE CEAUȘESCU ELVTÁRS BESZÉDE

Nicolae Ceaușescu elnök és felesége, Elena Ceaușescu, valamint a román államfő kíséretében lévő hivatalos személyek ausztriai látogatásának ötödik napja a bécsi Nemzetközi Atomenergia Ügynökség megtekintésével kezdődött.

Az osztrák fővárosban az ENSZ két szakosított szervezete működik: a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség és az Egyesült Nemzetek Iparfejlesztési Szervezete.

A Hofburg palota monumentális épületszárnyában, a Kongresszent-rumban most folyik a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség évi ülés-szaka. A palota homlokzatát a részt vevő országok zászlói díszítik. A mai napra a Kongresszent-rumban bejáratánál román zászlót tűztek ki a világszervezet és Ausztria zászlója mellé Nicolae Ceaușescu, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke, a konferencia disztinguált tiszteletére.

Az ügynökség fő célja ösztönöz-

ni az államok együttműködését a nukleáris energia békés felhasználásának különböző területein, és együttműködési akciókat indítani sokrétű program alapján, a jog-egyenlőség és a kölcsönös elő-nyök elvének tiszteletben tartása-val. A szervezet előmozdítja a szakkaderképzést, műszaki segit-seget nyújt, hasznos tapasztalat-csereket szervez, nemzetközi do-kumentációs központja útján pe-dig megkönnyíti összes tagállamai-nak, hogy megismerjék a nukleá-ris energia békés felhasználásának összes ujdonságait.

A Nemzetközi Atomenergia Ügynökség üléseinek Romá-nia Szocialista Köztársaság széles körű támogatását élvezi: orszá-gunk megkülönböztetett figyelmet fordít a jelenkori tudomány és technika kiemelkedő vívmányaira.

Péntek, 10.00 óra. A hivatalos gépkocsisor megerkezik a Hofburg-

Folytatás a IV. oldalon.

Megérkezés Bukarestbe

Nicolae Ceaușescu elvtárs, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke, felesége, Elena Ceaușescuval együtt péntek este visszakerkezett a fő-városba a Franz Jonas osztrák szö-vegségi elnök meghívására tett ausztriai hivatalos látogatásáról.

A román államfőt elkísérték a következő elvtársak: Ioșif Banc, a Minisztertanács alelnöke, Corneliu Mănescu külügyminiszter, Cornel Burtică külkereskedelmi minis-ter, tanácsosok és szakértők.

A Băneasa repülőtérén az érke-zők fogadására megjelentek a kö-vetkező elvtársak: Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnaru, Paul Ni-culescu-Nizil, Gheorghe Pana, Gheorghe Radulescu, Ilie Verdet, Maxim Berghianu, Florian Dăna-lache, Emil Drăgănescu, Fazekas János, Dumitru Popescu, Leonte Rautu, Vasile Vilcu, Ștefan Voitec, Miron Constantinescu, Ion Ioniță, Vasile Patilinet, Ion Stănescu, va-lamint a part- és államvezetők fe-lesegei, a Nagy Nemzetgyűlés, a Minisztertanács alelnökei, az RKP KB, az Államtanács és a kormány között, központi intézmények és társadalmi szervezetek vezetői.

Ott volt Rudolf Bogner, Ausz-tria bukaresti ideiglenes ügyvivő-je, a nagykövetség több tagja, Romániában akkreditált diplomá-ciai képviselők vezetői és a dip-lo-máciai testület más tagjai.

19.20 órakor az elnöki repülő-

gép leszállt. A repülőtérén ezer és ezer bukaresti meleg szeretettel és mély nagyrabecsúléssel köszön-tötte államfőnket.

Az érkezők fogadtatására jött part- és államvezetők a repülő-gép lépcsője előtt sok melegség-gel üdvözlők Nicolae Ceaușescu elvtársat.

Pionirok virágcsokrokat nyujta-nak az Államtanács elnökének és feleségének.

Hatalmas éljenzés, ováció, hosz-szu percekig visszhangzik minde-nnün: Ceaușescu-RKP! A fő-város lakosai a maguk, egész né-pünk nevében kifejezik meglege-désüket az ausztriai látogatás gyü-mölcsozó eredménye felett, annak tudatában, hogy a látogatás elő-mozdította a román-osztrák kap-csolatok erősödését és sokoldalú fejlődését, az európai béke és e-gyüttműködés megszilárdítását. A tömeg köszönetet mond az Állam-tanács elnökének azért, hogy sze-mélyesen hozzájárul a barátsá-g és együttműködés fejlesztéséhez a román nép és a világ összes nepei között, a nemzetközi béke és e-gyetértés légkörének megteremté-séhez.

Nicolae Ceaușescu elvtárs a ha-talmas lelkesedés eleven légköré-ben az ünneplő tömeghez lép, ba-rátságosan kezét szorít a közel ál-lókkal, válaszol a szünni nem a-karó éljenzésre.

Elutazás Bécsből

Délután Nicolae Ceaușescu, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke és a kísé-retében lévő többi hivatalos sze-mély Bécsből, Bukarest felé indul-tak. A Schwechat repülőtér, Bécs nagy kapuja, ahonnan felszállt az elnöki repülőgép, ünnepélyesen ki van díszítve Románia és a ven-déglátó ország nemzeti zászlóival.

Nicolae Ceaușescu elnök és fe-le-sége együtt érkeznek a repülőtér-re Franz Jonas elnökkel és feleségé-vel. A két elnök ellép a repülőtér-re felszólaló díszszőnyeg előtt, fel-hangzik a két ország állami himnu-sa, miközben 21 díszlövés dördöl-el tiszteletükre.

Nicolae Ceaușescu elnök elbucsu-zik a repülőtérre megjelent osztrák személyiségektől: Bruno Kreisky szövetségi kancellártól, Rudolf Hauser alkanclártól, Rudolf Kirchschlăger külügyminiszter-től, Josef Stăribacher kereskedelmi, i-

pari és kisipari minisztertől, a kor-mánv más tagjaitól és hivatalos osztrák személyiségektől.

A román államfő búcsút vesz a Bécsben akkreditált diplomáciai ki-rendeltségeknek a repülőtérén je-len lévő vezetőitől is.

Nicolae Ceaușescut, az Államtanács elnökét és feleségét Elena Ceaușescut a repülőgép lépcsőjé-n melegen üdvözlő Franz Jonas elnök és felesége, Grete Jonas. A két államfő barátságosan kezét szorít.

16.30 órakor az elnöki repülőgép, amellyel a román állam vezetője Ausztriába utazott, hazafelé veszi útját. A román államfőt kikísérő hivatalos személyek barátságosan intgetnek. Ugyanolyan szívesen légkör uralkodik, mint amilyen a román államfő és a kíséretében lévő többi hivatalos személyt egész ausztriai látogatása folyamán kö-rülvette.

Elnök ur!

Hölgyeim és uraim!

Nagy örömmre szolgál, hogy az ausztriai hivatalos látogatás nyuj-totta alkalmat felhasználva, üdvö-zölhetem a Nemzetközi Atomene-rgia Ügynökség általános konferen-ciájának részvevőit.

Az Önök konferenciája, amelyen az Ügynökség több mint 85 tagá-lamából a tudomány jeles képvisé-lői vesznek részt, a nemzetközi é-lét kiemelkedő eseménye, s magára vonja a világközvélemény nagy ér-deklődését és figyelmét. Jelentő-sé-gét az határozza meg, hogy a je-lenkori tudomány egyik olyan lé-nyeges ágazatának problémáit vi-tatja meg, amely mélyreható ki-hat az emberi társadalom hala-dására, a népek békéjére és bi-ztonságára.

A nukleáris fizika, az atom tit-kainak megfelfedése megnyi-totta az emberiség előtt a nagy megvalósítások útját a termelő-riök fejlesztésében, az anyagi és szellemi alkotó munka bővítésé-ben és tökéletesítésében, a civiliz-áció és a jólét fokának emelésé-ben. Ugyanakkor ismeretes, hogy a nukleáris fizika hozzájárult a legborzalmasabb pusztító eszkö-zök — az atom- és a hidrogén-bomba — megalkotásához.

Az alapvető feladat, amelyet a tagállamok a Nemzetközi Atom-energia Ügynökségre bízta, ép-pen az — s ezt az ügynökség sza-bályzata is kifejezetten leszögezi —, hogy serkentse és elősegítse az atomenergia békés célú fel-használatát az egész világban.

A tudomány csak békés körülmények között, a népek közötti bizalom és együttműködés lég-körében fejlődhet és virágozhat. A tudósok, tevékenységük termé-szeténél fogva is mélyreható ér-dekeltek abban, hogy az atom a békét, az életet szolgálja, s örök-djének azon, hogy alkotásuk gyümölcseit a népek haladására és jólétére használják fel.

Nyilvánvaló, hogy ha az atom-egységerek előállítására, a tökéle-tetésükért szolgáló kutatásokra jelenleg felhasznált anyagi esz-közöket és óriási alapokat arra fordítanak, hogy a nukleáris e-nergia segítségével békés léte-sít-ményeket valósítsanak meg, je-lentős lépést tehetnek előre az

emberiség életkörülményeinek ja-vításában.

Meg kell akadályozni, hogy az emberi génusz eme óriási vívmá-nya Földünk katasztrófájának esz-közévé váljék; ezt a vívmányt ki-zárólag arra kell felhasználni, hogy meggyorsítsa a haladást és a virágzást — korunknak ezt a fennkölt eszményét —, amelyen minden jóhiszemű ember — egész erejével és energiájával munkál-kodik.

E szellemben cselekedve, az atomtudósok és kutatók megalat-hatják azt a közös nyelvet, amely lehetővé teszi, hogy — filozófiai és politikai nézetüktől, az egyik vagy a másik társadalmi-politika-i rendszerhez való tartozástól füg-getlenül — együttesen hozzája-ruljanak az ügynökség által kitű-zött nemese célok előmozdításához, ami megfelel az egész békészerető emberiség óhajának.

Románia következetesen sikra-zzállt és sikraszáll az általános le-szerelésre irányuló határozott in-terezkedéseket és főleg a nukleá-ris leszerelésért, minthogy véle-ménye szerint az egyetlen útja az emberiség megszabadításának a nukleáris háború lidércnyomásá-tól, a fegyverek termelésének meg-szüntetésére, a meglévő készletek megsemmisítésére, az atomenergia katonai célú felhasználásának végleges megtiltására.

Az atomsorompó szerződés ha-tályba lépése nyomán a Nemzetközi Atomenergia Ügynök-ségre hárul az a feladat, hogy megszerveze a szerződés előírásai teljesítésének ellenőrzését, oly-módon, hogy meggátolhassák a nukleáris fegyverek elterjesztését és ugyanakkor biztosítsák az ősz-szes államok számára a nukleáris energia szabad, békés célú fel-használatát.

A Nemzetközi Atomenergia Ügynökség tevékenységével hoz-zájárulhat, hogy a nukleáris fizika alkalmazásából fakadó hatal-mas előnyök minél szélesebb kör-ben az értekek világkörforgásába jussanak, elősegítsék a gyengén-fejlettségű megújítását, az ősz-szes népek civilizációs színvonalá-nak emelését. Különös jelentősé-gre van e tekintetben az Ügynökség ama tevékenységének, amelyet a nukleáris energia békés célú ku-

tatásban és felhasználásában va-ló együttműködés fejlesztéséért, az adat- és tapasztalatcsere foko-zásáért, valamint azon tagállamok erőfeszítéseinek támogatásáért fejt ki, amelyek küzdenek, hogy beho-zzák a lemaradást ezen a területen. Ezen az uton a Nemzetközi Atom-energia Ügynökség nagy mérték-bel elősegíteti a nemzetközi lég-kör enyhülését, a népek közötti megértést, a világbéke ügyét.

Románia, tudatában lévén an-nak a döntő jelentőségnek, amely-lyel az atomfizika rendelkezik a mai társadalom életében, jelentős erőfeszítéseket tesz a nukleáris kutatás fejlesztésére és a nukle-áris energia felhasználására a termelés és a társadalmi élet kü-lönböző területein — amelyek-különösen kiemeltem az a-tomeróművek építését —, ennek az óriási erőforrásnak a felhasz-nálására abban a hatalmas mű-ben, amely az új társadalom me-gteremtésére irányul. Ezért orszá-gunk rendkívül érdekelt abban, hogy fejlessze az együttműködést és kooperálást az összes államok-kal, fokozza részvételét a Nemzet-közi Atomenergia Ügynökség ke-reteiben folyó akciókban és cserék-ben.

(Folytatás a IV. oldalon)

KÖZÖS KÖZLEMÉNY

Nicolae Ceaușescunak, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsa elnökének látogatásáról Ausztria Köztársaságban (1970. szeptember 21-25)

Ausztria Köztársaság szövetségi elnökének meghívására Nicolae Ceaușescu, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának el-nöke feleségével, Elena Ceaușescu-val együtt 1970. szeptember 21 és 25 között hivatalos látogatást tett Ausztriában, viszonyozva Franz Jo-nas szövetségi elnöknek romániai látogatását.

Az Államtanács elnöke és a ki-séretében lévő hivatalos személyek látogatást tettek Bécsben, Ausztria fővárosában, valamint Kaprunban, Salzburgban, Linzben, e helységek több iparvállalatában és kulturális intézményében. A magas rangú román vendégeket mindenütt me-len fogadták.

Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke és Ausz-tria Köztársaság elnöke megbeszé-éseket folytatott, amelyekben részt vettek:

Román részről: Ioșif Banc, a Mi-nisztertanács alelnöke; Corneliu Mănescu külügyminiszter; Cornel Burtică külkereskedelmi minis-ter, Dumitru Aninoiu, Románia Szocia-lista Köztársaság ausztriai rendki-vüli és meghatalmazott nagykövete

kisipari miniszter; Hertha Firn-berg tudományos és kutatásiügyi miniszter; Ernst Eugen Veselsky, a szövetségi Kancellária államtit-kára; Eduard Tschop, Ausztria Köztársaság rendkívüli és megha-talmazott nagykövete Románia Szocialista Köztársaságban.

A megbeszélések a két ország kapcsolatát jellemző barátság és kölcsönös megértés légkörében folytak és alkalmat nyújtottak szé-les körű véleménycserére a kétolda-lú kapcsolatokról és a főbb közös érdeki nemzeti kérdésekről.

Megelégedéssel állapították meg, hogy a szövetségi kancellárnak 1969 őszén tett romániai látogató-sa óta a két ország kapcsolatai min-den téren örömdetesen fejlődtek, és példaként szolgáltak a különbö-ző társadalmi-politikai rendszerű országok közötti együttműködésre.

A látogatás idején Cornel Burti-că, Románia külkereskedelmi mi-nisztere és Dr. Josef Stăribacher kereskedelmi, iparügyi és kisipa-ri miniszter új kereskedelmi egye-remény köztött az 1971—1975-ös idő-szakra. Ugyanakkor aláírták az 1971. évi árucseréről szóló jegyző-könyvet.

A két fél megelégedéssel állapí-totta meg az árucsera szüntelen nö-vekedését, és hangsúlyozta azt az óhaját, hogy újabb lehetőségeket

keres a kölcsönösen előnyös keres-kedelmi kapcsolatok bővítésére.

A két fél értékelése szerint a Románia és Ausztria közötti kapcsola-tok fejlesztésére nagy teret nyújt a gazdasági kooperálás, s ezért ki-fejezte azt az óhaját, hogy fejleszt-i a kooperálást ipari és műszaki té-ren az 1968. február 20-i koopera-lási megállapodás alapján. E cél-kitűzés megvalósítása érdekében a felek elhatározták, hogy megal-a-kítják a gazdasági, ipari és műszaki kooperálás fokozását az oktatás, a tudomány és a kultúra terén.

A látogatás idején Corneliu Mă-nescu román külügyminiszter és Dr. Rudolf Kirchschlăger szövetségi külügyminiszter aláírta a Romá-nia és Ausztria közötti konzuli e-gyezményt. Megállapodtak, hogy folytatják a tárgyalásokat egy o-lyan kiegészítő okmány megköté-séről, amely kiterjeszti a jogseg-gély-egyezményt a peren kívüli í-ra-tokra és a társadalmi biztosítás i-rataira.

(Folytatás a IV. oldalon)

Művelődési jegyzetek

Tájékoztató

A 25 éve elhunyt —
örökéletű BARTÓK BÉLA

1881 március 25-én született Nagyszentmiklóson és 1945 szeptember 26-án halt meg New Yorkban. Zeneszerző, népzenekutató és zongoraművész volt, akinek jelentősége túl lépte a nemzeti zenei örökség határait. Művészete, hatalmas munkássága ma már a nagyvilágé. Yehudi Menuhin, aki végzetlenül szerette és évekig gyászolta, írta róla, hogy „tulajdonképpen a földkerekség legrégibb műemléke, tovább élnek majd, mint a nagy kínai fal, ha ugyan az emberiség el nem vieti ideig”. Constantin Brăiloiu, az európai hírnév kutatója mondta: „Ő volt a megtestesült egyenlőség és becsületesség. A művészet elvesztett egy mestert, a tudomány egyik csillagát, az erkölcsi emelkedettség világa egy embert, a szó legmélyebb értelmében egy igazi és feddhetetlen embert, egy igazságos embert”. Ilarion Ciocău, jeles kutató: „Ideje megmondani, mennyire adósai vagyunk és mennyire a magunknak tekintjük. Bartók Béla szerette a román népzene, megmutatja a világnak, művészi feldolgozásban vagy a maga ere-



GYÖRFY ÉVA rajza

deti formájában. Ezért ő a mi gyűjtőnk, a mi zeneszerzőnk. Ki emelkedett közülünk még ilyen magasra, hogy a megértés ezüst hidját építse a lelkek közé?”

vák nép kultúráját, ezer meg ezer szál kapcsolja egymáshoz. Reprezentatív darabjait világhírű művészek — Szigeti József, Pablo Casals stb. — játszották. A Bartók-mű most is a koncert- és operatermek állandó műsorán szerepel. Alakja, munkássága az újat, a költsései népi forrásait keresőkre is rendkívüli hatást gyakorol. József Attila a Medvetánc-ot választja verse és költete címadójának, s tanulmányt ír róla, amely saját költséztéte is fényt vet, 1940 ősen. Amerikába emigrál a fasizmus elleni tiltakozásképpen. Végrendeletében azt írja, hogy emléktáblát ne tegyenek ki, vagy utcát ne nevezzenek el róla, míg Hitler és Mussolini nevet viselő utca vagy tér van...

Hatalmas életművét, testvéréért küzdő eszméit, tiszta emberiséget magunknak valljuk. Zeneje, ahogy a költő mondja: „...bágyamely és hevével tele, a „nép jövő dalával” álmódú s diadalra apó, úgy szabaddító, hogy a börtön falát is földig romboló, az igért üdvért, itt a földön...”

MÖZER ISTVÁN

Adalékok a család
biográfiájához

Bartók Béla halálának negyedszázados évfordulója újabb lenyűgözőt adott a kutatásnak. Ma már könyvtárak tesznek ki a róla írt tanulmányok, kötetek, amelyek kiemelik zenei géniuszát, maradandó alkotásait, széles körű román és magyar népdalgyűjtését, demokratikus és antifasiszta kiállását.

A legújabb kutatások először kísérelték meg, hogy átfogó módon tisztázzák a Bartók család bányási szerepét, a nagy zeneszerző nagyszemélyi gyermekei (1881—1889), életművének kapcsolatát hazánk egyes vidékeivel, köztük Araddal is.

Úgy látszik, a Bartók család Bányaságba települt ágának férfi tagjai legalább két emberöltőn keresztül mezőgazdasági szakemberek voltak s haladó magatartásuk

dek mezőgazdaságának fejlesztéséhez, a dolgozók nyomorának enyhítéséhez. S erre valóban nagy sikerként volt. A Bányaság és Arad megye sikerének termékenysége már ekkor közmondásos. Az életet azonban beárazkolták a nagybirtokok hatalma. Mellette az apró szegény- és középparaszi gazdaságok özönvíz előtti színvonalon tengődtek.

Művét mindkét fia tovább folytatta. Gyula (1848—1868) fiatalon elhunyt szőlész volt. Az idősebb, Béla (1855—1888) atyja örökét vette át s néhány év alatt bamulatra méltó munkát végzett. Nevéhez fűződik az iskola újjászervezése állam segitséggel, a megfelelő tan-gazdaság s a tagasabb helyiségek kiépítésének megindítása. Ezen felül meg ideje volt szakfolyóiratok

atyja emlékére kapta. Négy évvel később született meg huga: Erzsébet, Clementina, Paula.

Rövid ideig élt a vidéken, mert atyjának 1888 augusztus 4-én, 32 éves korában bekövetkezett halálát (bronzkor — agyhüvely okozta) hányatott fiatalságának nehéz éveit követték.

A nagy zeneszerző sohasem felejtette el, többször meglátogatta szülőföldjét, a mai városi művelődési házban volt első nyilvános fellépése is. De gyűjtött népzenei és Nagyszentmiklóson és környékén. A nép iránti szeretetének többféle megnyilvánulását jegyezték fel. (Szócs Gyula kiderítette például, hogy az ottani óvodának ajándékokat küldött).

Evidéki gyűjtő utjait Bartók összekapcsolta a mai Arad megyében folytatott kutatásaival. Így

Nemrégiben újból megnéztém a Craiovai Nemzeti Színház előadásában Scribe főművét, az Egy pohár vizet. A darab gondolataim önkéntelenül is a jelenkori drámaírók iránymutatásaitól távolodtam, a darab gondolataim önkéntelenül is a jelenkori drámaírók iránymutatásaitól távolodtam, a darab gondolataim önkéntelenül is a jelenkori drámaírók iránymutatásaitól távolodtam...

Nincs ma számunkra jelentősége annak, hogy a darab sztorija valóban az Anna korabeli Angliában játszódik vagy sem, hogy hosszú évszázadokig hatalomért viaskodik

Egy pohár
szellem
és jókedv

egymással a két politikai párt: a Whig és a Torry. A történelmi háttér homályban marad, mint beporosodott kőkép, amelyre engedékeny beletörődéssel nézünk. Az Egy pohár vizet mégis tetszik, meghat, lebilincseli figyelmünket. Vajon miért? Mi az az ajándék, melylyel az író képes az idő korlátaitól vetíteni mondandóját, végtelen érvényű küldetését, mely újra és újra lázba hozza a közönséget? Rejtély? Nem! Egy nagy művész erkölcsi, pszichológiai intuíciójáról van szó, mely szereplőit korunk érdeklődési körébe is képes belopni.

Anna királynő alakjában a pazarul csillogó ruhák mögött is csak egy egyéniség nélküli, korlátolt, gyenge lenyű látunk, aki nem képes feltartóztatni a birodalmat ingató viharokat, Marlborough hercegnő marsallai tartása ellenére is csak egy közönséges intrikus, egoista, trónfosztásának csak örülni tudunk. Abigail és Mashan meghatározó szerepükkel kivívják a közönség együttérzését, szerelmük története időtálló, mindenkor problémát ábrázol.

A Craiovai Nemzeti Színház előadása, Valentina Balogh rendező irányításával, egy eredeti, szellemes és modern darabbal ajándékozta meg a közönséget. A szereposztás is aláhúzza a rendező szándékát. Nicoleta Oancea-Ciuculescu, Valeriu Dogariu, Leni Pintea-Homag és mások játéka természetességgel, meggyőző erővel hívta fel magára a figyelmet. Az Egy pohár viz szelleme és humora maradandó élményt hagyott az aradi színházlátogatókban.

ROSCOVICI ENRIC

1970
Szeptember
26
SzombatÉvadnyitó
hangverseny

Az Aradi Filharmonia szimfonikus zenekara szombaton, szeptember 26-án 20 órakor és vasárnap, szeptember 27-én 11 órakor szimfonikus hangversenyt tart.

Vezényel: IOSIF CONTA erdemes művész.

Szólita: IVRY GITLIS (Izraeli). Műsoron: Ion Dumitrescu: Scherzo III. zenekari szvitjéből. Csajkovszkij: D-dur hegedűverseny. Berlioz: Fantasztikus szimfonia.

Jegyek elővételben az ügynökségnél, hangverseny előtt a Kulturpalota jegypénztáránál kaphatók.

Érvényes az A bérlet.

Szombat, szeptember 26.

BUKAREST 1. 5-9.30 Reggeli szórakoztató műsor. 9.30 Műsora. 10.30 Szociális országokból. 11.05 Esti szórakoztató műsor. 11.45 Orvosi tanácsok. 12.05 Opera éjszakai. 13.30 Közéleti kérdésekről. 14.45 Választások. 15. Híradó. 16.30 Szórakoztató műsor. 20.10 Caterina Valente énekel. 20.20 Arghesi-versek. Szavak Marcela Russu. 21. A Föld körül. 22.20 Sport. 22.30 Mindenről minden... turistáink. 0.05-6 Éjszakai szórakoztató műsor.

BUKAREST II. 6 Reggeli zene. 8.10 Pioniroknak. 9. Korisművek. 10.05 Ifjúsági rádióenciklopédia. 11. Operaszínek. 12.15 Deli hangverseny. 13.30 Terzene. 14.45 Részletek román operettéből. 16.20 Halmos György zongorázik. 17.05 Ifjúsági adás. 17.35 Népdalok. 18.30 Nyelvtanítási adás. 19.30 A román költészet könyvtára. 20. Bartók Béla hangverseny. 22. Táncezen. 22.30 Románok. 24 Szimfonikus hangverseny.

A BUKARESTI RÁDIO MAGYAR NYELVÜ ADÁSA

Delelőtti 11 óra 20 perctől 11 óra 45 percre 202, 261, 330 és 477 méteres hullámhosszon, valamint este 19 óra 30 perctől 19 óra 50 percre 202, 261 és 330 méteres hullámhosszon beszámol az ország és a nagyvilág eseményeiről.

10+6

Az 1970. szeptember 25-i húzás a következő számokat hozták ki:

I. húzás: 54 87 15 36 2 24 90 33

Nyereményalap: 436 407 lej

II. húzás: 82 81 50 69 63 40 8

Nyereményalap: 415 527 lej

Gyászjelentés

Karácsony Sándor elhunyt, temetése 26-án, 15 órakor lesz a felső temetőben. (451)

Az Aradi Meteorológiai Intézet

jelenteti: ma, szeptember 26-án általában szép idő. Éjjel és reggel derült égből, napközben változó mennyiségű felhőzet. Eső nem lesz. Gyenge, majd mérsékelt nyugati, északnyugati szél. A hőmérséklet állandósul, a várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0 és 5, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 15 és 21 fok között változik. Az alacsonyabb fekvésű területeken dérképződés.

Kitől vásárolsz halat?

A kérdés egyszersmind figyelmeztetés is akar lenni. Igaz, a halat a megfelelő kereskedelmi egységekben szoktuk venni, de pillanatnyilag előfordulhat, hogy néhány „magánvállalkozó” fogvasztásra alkalmatlan halat kínál eladásra. Mi történt?

A napokban Aradon a városi tőle mellett elhaladó egyes járókelők arra lettek figyelmeztetve, hogy nagy számban jön a víz felszínére, s ott vergődik a partok közelében. Csakhamar, sajnos, alkalom születte „halálszok” is akadtak, akik egyéni vállalkozásba fogva, csakhamar megrakodva távoztak...

Ismeretes, hogy épp mostanában bocsátottak forgalomba tekintélyes halmennyiséget kereskedelmi szerveink. Itt kell leköszönnünk, hogy ez az áru természetesen nem a városi tőleből származik.

Az esetet kapcsolatban felkerestük a Vadász- és Halásztársaság Aradi Fiókját, az Arad

Megyei Egészségügyi Igazgatóságot, valamint az Arad Municipiumi Milíciát.

A Vadász- és Halásztársaság Postávarul utcai székhelyén láthatunk egy négy kilós példányt a városi tőle áldozatai közül. A szakemberek elmondották, hogy ebből a halfajtából, amelyet fitofag pontynak (népiesen fura-gó pontynak) neveznek, a múlt év őszén mintegy 20 darabot telepítettek a városi tőle tóba. A most keletkezett veszteség anyagiilag nem nagy, mégis érzékeny, annál inkább, mert ez a halfaj a mi vidékünkön ritkaságszámba megy.

Az Arad Megyei Egészségügyi Igazgatóság felhívja a lakosok figyelmét, hogy aki halat akar fogyasztani, az csak a kereskedelmi hálózat egységeiből szerezze be.

Az ügy részletes kivizsgálása folyamatban van.

S. I.

VIDEKI MOZIK MCSORA

LIPPA: Argoman superdiabolus. PÉCSKA: A mulatság. BOROSBÉNY: Freddy és a préri dala. KISJEJÓ: A gyamu. SZENTANNA: Via hala. NAGYLAJ: Ez az asszony. KÉRTŐS: Keitős játék a titkos szolgálatban. PANKOTA: Doktor Mabuse ezer szem. VILÁGOS: Mikor a bogoly jön. BOROSBÉNY: A levegő lovagjai. BOROSBÉNY: Freddy, úss te előzár. VINGA: Idegen a házban.

Az aradi Vagongyár
alkalmaz

- VILLANY- ÉS AUTOGENHEGESZTŐKET
- LAKATOSOKAT
- ESZTERGÁLYOSOKAT
- MAROSOKAT
- ASZTALOSOKAT
- SZAKKÉPESÍTETLEN MUNKÁSOKAT AZ ANYAGSZÁLLÍTÁSHOZ
- SZAKKÉPESÍTETLEN MUNKÁSOKAT A SZAKMAI KÉPESÍTŐ TANFOLYAMRA

18 éves korig, általános iskolai végzettséggel az alábbi szakmákban:

- ESZTERGÁLYOS
- MAROS
- VILLANYHEGESZTŐ

(583)

A Progresul megyei
Helyiipari Vállalat

Arad, Postávarul utca 20. szám

alkalmaz

- kézi asztalosokat
- gépen dolgozó asztalosokat
- bútortestőket
- szakképesített kézi-szövőnőket
- B és C kategóriás sofőröket
- autószerelőt
- mechanikust szivattyú mellé
- mechanikusokat varrógépek karbantartására és javítására
- áruátvevőket és elosztókat, a 22/1969-es törvény alapján
- szakképzetlen munkásokat (18 éven felüli férfiakat).

További felvilágosításokat a vállalat székhelyén kaphatnak az érdeklődők.

(611)

100	1985		Beta	male	Large	Pass. Immature Sparrow Thru. Banding Brown 2. Molt. Dusted with m.s.
101	1985					

Vasile Vilcu elvtárs 60 éves

A Román Kommunista Párt Központi Bizottságának Végrehajtó Bizottsága az alábbi levelet intézte Vasile Vilcu elvtárhoz, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagjához, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának alelnökéhez 60. születésnapja alkalmából:

Kedves Vilcu elvtárs!

A Román Kommunista Párt Központi Bizottságának Végrehajtó Bizottsága meleg üdvözlét küldi jó egészséget és boldogságot kíván 60. születésnapod alkalmából.

Már fiatal korodban a munkásmozgalom sorába léptél, a Román Kommunista Párt forradalmi harcokért edződtél, bátrán részt vettél a dolgozó harcaiban a burzsoá-földesúri kizsákmányolás és elnyomás ellen, a fasizmus és a hitlerista háború ellen, hazánk felszabadításáért, önfeledőan és hiven teljesítetted a párttól kapott feladatokat. Megérdemelt nagyrabecsülés övezi az 1944. augusztus 23. utáni munkásságodat a rád bízott felelősségteljes tisztségeiben: a Dobrudza tartományi pártvezet első titkáráként, a Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetségének elnökeként, jelenleg pedig a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága Végrehajtó Bizottságának tagjaként és Románia Szocialista Köz-

társaság Államtanácsának alelnöként. Kommunista pártunk tántoríthatatlan marxista-leninista politikát folytat a szocialista társadalmi rendszer építéséért, hazánk gazdasági és társadalmi fellendítéséért, szocialista nemzetünk sokoldalú felvirágoztatásáért, a barátság és a szövetség erősítéséért a szocialista országokkal, az együttműködés erősítéséért a többi állammal, a kommunista és munkásmozgalommal, az antiimperialista erők egységének erősítéséért. E politika megvalósításához értékesen és elismerően hozzájárulsz.

Hosszas forradalmi munkásságoddal, munkásosztályunk, a román nép érdekeinek, a szocializmus és a kommunizmus ügyének hiú szolgálatával kiérdemelted az egész párt, az összes dolgozó tiszteletét és nagyrabecsülését.

Kedves Vilcu elvtárs, tiszta szívvel hosszú életet, erőt, egészséget, további sok sikert kívánunk gyümölcsöző munkásságodhoz születésnapod alkalmából.

A ROMÁN KOMMUNISTA PÁRT
KÖZPONTI BIZOTTSÁGÁNAK
VÉGREHAJTÓ BIZOTTSÁGA

Az épülete, a virágdiszes udvarra telepedő csendet csak ritkán zavarja meg ajtócsapódás, egy-egy hangosabb szó. Furcsa ez a nyugalom ott, ahol a termek, folyosók, az udvar, ősztől-tavaszig s még nyáron is gyermeksvájlott hangosak... A falak közt lesben álló csönd azonban nem lesz hosszú életű. Október első napjaiban többszáz főnyi pirosnyakkendőes gyermek sereg ül majd ki ideiglenes lakóhelyéről, hódítja vissza tőle kedvelt birodalmát.

A Pionírház rásos tölgfakapuja még nem tártul hivogatóan szélesre ifjú látogatói előtt, de a készlődés az ünnepélyes megnyitóra, már a befejezéshez közeledik. Az igazgató, a szakkörök tanárai vitatkoznak, javasolnak és ellenjavasolnak, ötleteket, egyéni elgondolásokat sorakoztatnak fel. Mind határozottabban körvonala-zódik az évi munkaterv, negyed-évekre, hónapokra felosztva. Olyan munkaterv, amely teljes egészében a kis pionírok érdeklődési körére, modern pedagógiai elvekre

Nyitás előtt a Pionírházban

épül. Sokféle igényt kell kielégítenie, hiszen ebben az oktatási évben is mintegy 2000 pionír látogatására számítanak.

Hogy a 37 szakkör közül ezutal melyik lesz a legnépszerűbb, most még nehéz eldönteni. Az azonban biztos, hogy a gyerekek érdeklődése továbbra is inkább a technikai jellegű szakkörök és a sportkörök felé irányul. Nem csoda, hisz a technika, a sebesség korát éljük.

A Pionírház egyik legfiatalabb, de máris egyik legnépszerűbb szakköre a carting-kör, amelynek az elmúlt oktatási évben is közel

Országos dermatológiai tanácskozás Aradon

Tegnap tartották az aradi Astoria szálló fogadótermében Románia Szocialista Köztársaság Orvostudományi Társaságai Szövetségének, a Dermatológiai Társaságának, az Orvostudományi Társaságok Szövetségének Aradi Fiókjának és az Arad Megyei Egészségügyi Igazgatóságának a védnöksége alatt az országos dermatológiai értekezlet munkálatait, a gombás fertőzések okozta bőrbántalmak kezelésével kapcsolatban.

A városunkban első ízben rendezett ilyen tanácskozást megtartotta jelenlévél dr. Scarlat Longhin professzor, Románia Szocialista Köztársaság Akadémiájának levelező tagja, hazánk Dermatológiai Társaságának az elnöke, akinek tudományos érde-

mei hazánkban és külföldön is egyaránt közismertek és aki a tanácskozás keretében általános jelentést terjesztett elő a gombás fertőzések okozta bőrbántalmak kezelésének időszerű kérdéseiről.

A tanácskozás résztvevői a továbbiakban a vita tárgyát képező témával kapcsolatos 18 közlést hallgattak, illetve vitáltak meg.

Az aradi dermatológiai tanácskozás — problematikája, valamint a gombás fertőzések okozta bőrbántalmak megelőzésére és kezelésére vonatkozó módszerek széles körű megvitatása kétszetenül lényegesen hozzájárul majd hazánk dolgozóinak egészségvédelmének javításához.

Termésnap előtt Pécskán

(folytatás az 1. oldalról)

már kiszórták a műtrágyát is. Mivel jövőre magtermesztésre szankosítják magukat, az import buza részére kintün előveteményeket, hüvelyesnövényeket, lucernát, kenderet, mustárt stb. biztosítottak. A vezetés s a szakemberek célkitűzése, hogy a nagy átlaghozamokkal egyidőben minőségi vetőmagot nyerjenek. Így kezezik az ési betakarítással is, melyet úgy szerveztek, hogy miután gépi és kézi erővel felszedték a répát, a földszabadult területet már éjszaka szántják is a traktorok. Bartók János, Hegyes Matyás, Hegyes Mihály, Komives János, Laza László gépésztökkel egy sorban Lacsnai Szilvia, Kocsik György, Hegyes Pál, s a szövetkezet még sok más szorgalmas tagja azon igyekszik, hogy idejében és jóminőségű munkával biztosítsák az ési termények betakarítását, valamint a jövő évi bővebb termékek megalapozását.

Szorgalmasan dolgoznak a pécskai határban. Munkájuk gyümölcsét gyűjtik a föld művelői, így készülnek a nagy ünnepre, de ugyanakkor gondolatuk már a jövő felé szállnak.

nos, Hegyes Matyás, Hegyes Mihály, Komives János, Laza László gépésztökkel egy sorban Lacsnai Szilvia, Kocsik György, Hegyes Pál, s a szövetkezet még sok más szorgalmas tagja azon igyekszik, hogy idejében és jóminőségű munkával biztosítsák az ési termények betakarítását, valamint a jövő évi bővebb termékek megalapozását.

Szorgalmasan dolgoznak a pécskai határban. Munkájuk gyümölcsét gyűjtik a föld művelői, így készülnek a nagy ünnepre, de ugyanakkor gondolatuk már a jövő felé szállnak.

nak tanítani. A kézimunka kör mellett megkezdte működését a kis háziasszonyok köre is, ahol süstét-főzést tanítanak.

Várja az érdeklődőket a kellemes szórakozást, a sok-sok, új ismeret igerő tevékenység kör. És szeretettel várják volt és leendő tanítványait a Pionírház tanárai és oktatói. Erneszt Elena, aki esztendő óta vezeti a kézimunka szakkört, Stengel László, a rádióamatörök és a fotósok „tanítómestere”, Lukács László, aki a fafaragás művészetével ismerteti meg kis diákjait, Trandafir Simona tanárnő az ifjú riporterek és a babosok szakkörének irányítója...

Hadd áruljak el még egy titkot, amely valójában nem is titok és minden bizonnyal nagy-nagy örömet szerez a pirosnyakkendősöknek. Arról van szó, hogy a nyáron több mint 184 000 lej értékben vásároltak különböző felszereléseket a Pionírház számára. A főkönyvelő kimutatásai mindenről pontosan beszámolnak, de saját szememmel is meggyőződhettem róla. Vettek új magnetofont, filmvetítő gépet, filmekeket, különböző sporteszközöket: görkercselyőket, pneumatikus csónakokat, labdákat, kerékpárokat, kosztümöket a színjátszók számára stb.

„A tanárban készülnek a munkatervük, hosszias viták közepette. — Nem kellene leány futballcsapatot alakítani? — így az egyik lelkes sporttanár. Az ötletet előbb megmólyogatták, aztán latolgatni kezdik a lehetőségeket. A végleges döntésre azonban még nem került sor. Talán később.

Majd meglátjuk, októberben!

B. MANDITS KATALIN

Sporthíradó Sportolók tüntettek ki

Péntek reggel ünnepi külsőségek között sportolók tüntettek ki, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsánál.

A kitüntetteket Emil Bodnara elvtárs, az Államtanács alelnöke nyújtotta át.

Az ünnepségen ott volt Constantin Stătescu, az Államtanács titkára, Marin Birjega, az Országos Testnevelési és Sporttanács alelnöke.

Az 1970-es női tekevilág bajnokságon elért sikereikért, a világbanoki cím megszerzéséért, a román sport tekintélyének emeléséért a Sportérdem Erdemrend II. fokozatával tüntették ki Elena Cernat, Cornelia Petruscat, Szemányi Margit, Szőcs Krisztát és Elena Trandafir a tekevilágotott tagjai, Gheorghe Băntan, a Román Teke-szövetség elnöke, Szőcs László a Szövetség főtitkára.

Tizenegy más tekezőt és edzőt a Sportérdem Erdemrend III. fokozatával és a Sportérdem Erdemrem első és második fokozatával tüntettek ki.

Az Államtanács és Nicolae Ceaușescu elvtárs nevében Emil Bodnara elvtárs gratulált a kitüntetteknek és újabb sikereket kívánt sporttevékenységükhez.

A kitüntettek nevében Gheorghe Bălan a Román Teke-szövetség elnöke köszönetet mondott a párt és az államvezetésnek Nicolae Ceaușescu elvtársnak a sportmozgalom fejlesztésére fordított anyagi és szellemi támogatásáért, ugyanakkor megfogadta, hogy sportolónk a jövőben is becsülettel fogják képviselni hazánk színeit.

Az Államtanácsnál ugyanaznap ünnepélyes keretben kitüntettek Gheorghe Vintilă műgüj-

tőt, a Kulturális-Erdem Erdemrend második fokozatával, fardhatatlar műgüjthő tevékenységéért és a Konstanca megyei Topalu közsegher létesített képművészeti gyűjteményéért.

Az ünnepségen ott volt Constantin Stătescu, az Államtanács titkára és Pompiliu Macovei, a Művelődés- és Művészetiügyi Állami Bizottság elnöke.

A kitüntett Emil Bodnara elvtárs nyújtotta át, az Államtanács és Nicolae Ceaușescu elvtárs nevében; melegen gratulált a szenvedélyes műgüjthőnek a magas kitüntetésért, amelyet szorgos munkásságának elismeréséért kapott.

Gheorghe Vintilă örömet és köszönetét fejezte ki munkája nagyraértékeléséért, s rámutatott, hogy továbbra is hozzá kíván járulni Topalu közsegher képművészeti gyűjteményének fejlesztéséhez.

Sérülések tizedelték meg a bajnokcsapatot

A szerdai Nagy Találkozó előtt a textilgyári labdarúgó-csapat ma még egy „bemelegítő” mérkőzést játszik Bukarestben. A Rapid elleni bajnoki találkozó amolyan főpróbának is tekinthető.

— Csakhogy ezt a főpróbát nem a legkevésbébb körülmények között játszák — panaszkodott tegnapiól Reinhardt János edző. — A rotterdami mérkőzésen megsemmült Dembroszky még mindig harcképtelen. Dr. Balu Ioan, csapatunk sportorvosa épp az imént tette rögzítő kötésbe a bokáját, Ithron marad, akárcsak Broszovszky, aki viszont a Petrolul elleni találkozókn kényszerült a pálya elhagyására. Potlára utazott el Bukarestbe is, az utánpótlás-válogatott edzőmunkájára. Az 6 labát is gipszbe tették; bokaficama van. És a baj ritkán jár egyedül: a héten Schiopu izomhúzódtás szenvedett. Most látszik csak igazán, milyen „súlyos” a játékoskeretünk. Már alig vagyunk egy paran...

A héten négy textilgyári labdarúgó az A válogatottban, illetve az olimpiai csapatban játszott. Dumitrescu a nagyválogatottba kapott meghívást és Domide szerint, aki a balszélső helyére állt be a második félidőben, nagyon jól játszott „Bubulina”. Pozsonyi és Gornea az olimpiai válogatottban szerepelt egy-egy félidőt így a csütörtöki edzőmunkához — saját tartalékcsapatával játszott az UTA — a szokotnál rövidebb volt. Bajnokcsapatunk edzői nem sokat válogathattak, mindössze 10 mezőny-játékos és két kapus állt rendelkezésükre.

A Rapid ellen, ma délután, a következő csapat lép pályára: Gornea — Biró, Leretter, Pozsonyi, Schepp — Domide, Petescu Kalinin — Axente, Sima, Dumitrescu. Készenlétben három fiatal labdarúgó áll: Bătrina kapus. Kiss középpályás és a pankotai Mot (ha sikerül idejében megkapni a kiadatását).

A mai találkozó fő eseménye a Rapid. Bajnokcsapatunk erősen megtelezett legénysége azonban kéocs meglepetést szerezni! A

az olimpiai csapatban játszott. Dumitrescu a nagyválogatottba kapott meghívást és Domide szerint, aki a balszélső helyére állt be a második félidőben, nagyon jól játszott „Bubulina”. Pozsonyi és Gornea az olimpiai válogatottban szerepelt egy-egy félidőt így a csütörtöki edzőmunkához — saját tartalékcsapatával játszott az UTA — a szokotnál rövidebb volt. Bajnokcsapatunk edzői nem sokat válogathattak, mindössze 10 mezőny-játékos és két kapus állt rendelkezésükre.

A Rapid ellen, ma délután, a következő csapat lép pályára: Gornea — Biró, Leretter, Pozsonyi, Schepp — Domide, Petescu Kalinin — Axente, Sima, Dumitrescu. Készenlétben három fiatal labdarúgó áll: Bătrina kapus. Kiss középpályás és a pankotai Mot (ha sikerül idejében megkapni a kiadatását).

A mai találkozó fő eseménye a Rapid. Bajnokcsapatunk erősen megtelezett legénysége azonban kéocs meglepetést szerezni! A

saurkolók, a csapat vezetői, edzői és a játékosok most elsősorban azért izgulnak, hogy le ne sérüljön valaki. Ket és fél éven át szerezcsék volt, mondta Pozsonyi az UTA elutazása előtt, ritkán és csak rövid ideig vált harcképtelenné egy-egy játékosunk. Most viszont — és épp a legnagyobb erőpróba előtt — három játékosunk sérült meg. Ezért vagyunk mindannyian olyan idegesek...

Bajnokcsapatunk sportorvosa ki-elentette, hogy a Feijenord elleni mérkőzésig Broszovszky és Dembroszky sérülése is rendbe jöhet. A balhátvéd labáról már holnap leveszik a gipszet.

B osztályu csapataink csütörtökön egymás ellen játszottak edzőmunkázott. A Vagonul Nagyváradon az Olimpia ellen próbát pontot szerezni, a CFR pedig holnap délelőtt az eddig igen gyengén szerepelt és bizonyítani akaró Resicai CSM-t látta vendégül.

ROSZHEGYI KAROLY

Hétvégi sportműsor RÖVIDEN

STOMBAION

ROPLABDA

Barátságos női találkozó a sportcsarnokban: UTA — Dévai Corvin (17.00 óra). A találkozó visszavágója ugyanitt lesz, vasárnap, 10.00 órakor.

LAJARNAP

LABDARUGAS

B osztályu bajnoki találkozó. CFR — Resicai CSM (CFR stadion, 11.00). Országos ifjúsági bajnokság: CFR — Kaláni Victoria (CFR 13.00). Megyei bajnokság: Olimpia — Lippa (Olimpia, 10.00), Pécska — Pankota, Kisiratos — Borosjenő Foresta — Béli (Foresta, 10.30). Sebes — Libertatea, Vinga — Gloria.

VILÁGOS — KISJENŐ, HONCÓ

Kürtös, Területi bajnokság: Sofronya — Kovaszinc, Seprés — Măsa, Kispereg — Simánd, Lippai Luptatorul — Fazekasvársánd, Soborsin — Szőlős, Municipiumi bajnokság: Vörös Triko — Iratos (FJZ, 10.00). Zimándköz — Angyalkut, Fuleerul — Szépfalu, Dinamo — FZ (Dinamo, 11.00). Strungul — Indragara (Gloria, 10.30), Alunis — Tisa Nouă.

KÉZILABDA

B osztályu férfi mérkőzés: Gloria — Kiskapusi Metalul (Gloria pálya, 11.00). Országos ifjúsági bajnokság (lányok): Sportiskola — Tirgu Jiui Liceum (Constructorul pálya, 10.00).

TURISZTIKA

A Zarand Kupa énevezésű me-gyeközi versen (Odvos).

HELSINKI. (Agerpres).

Finnország labdarúgó válogatottja előkészületi mérkőzést játszott Anglia amatőr válogatottjával a Csehszlovákia elleni október 7-én Prágában sorra kerülő és a Románia elleni október 11-i bukaresti Európa-kupa mérkőzések előtt. Az angol csapat 3:1 arányban győzött.

SZOFIA (Agerpres).

Szeptember 24-én délután Szofiában kiadták a startolt a balkáni megbízhatóság autóversenyén, amelyben 66 gépkocsi vész részt: Bulgáriából 42, Jugoszláviából 13, Romániából 7 és Törökországból 4. A 2100 kilométeres körlefutás után a versenyzők már érkeznek vissza Szófiába. Holnap délelőtt Szófiában háziotköri gyorsasági versen lesz, ezután állírlják össze az osztályzatot.

Azon a hosszú, hosszú úton végig

Furcsa a szeptember végi bágyadt szürke határ. A reggeli hűvösségen kétkeszürken, élesen rajzolódnak ki a tárgyak, a fázósan, dideregve megzörrenő kukoricaszárak, a nemrég hasított barázdák s az egész beszö-vő, ősz idész ökörvál.

Minden valósággal azt kiáltja, hogy vége a nyárnak. A fak eg felé emelik csupaszodó ágait, s a varjúk lomhán repülnek egy-egy földtábláról a másikra.

Aztán ugy délfelé felmelegszik a lég, új színt ölt a Pécska felvezető uton is a határ.

A tovaesző szürke országúton egymást érik a gépkocsik. Ebben a furcsa járműforgatagban furcsa, hogy eleven színfoltok jelennek meg. Mintha csak a közepkört bevezető népvándorlasi elevenednék meg kicsinyített formában.

Kik ezek az új nomádok, akik előzönik az országutat és sá-vargó szemmel kémlelik a mesz-szeséget, Arad ködbeesző körvonala felé? Önkéntes munkások, középiskolások diákok, akik minden reggel, már csaknem két hét óta életet, frissességet hoznak az ősi határra. Önként és szívesen jöttek, hogy segítséget nyújtsanak a betakarításban. Önzetlenül és fiatal hűvvel, töhretlenül kedvvel dolgoznak. Telnek a kosarak, gyűlik, növekszik a terményhalom. Röppenek a trefák, villan a nevetés, szegetlen a jókedv, töretlen a tenniakadás.

Es aztán amint közeledik a dél, s nap mind magasabbra kusszik és melegeleg árszítja el a határt, lohadni kezd a jókedv, a szorgalom, s mind gyakrabban röppenek a kíváncsi, nyugtalan tekintetek az országút, az otthon, Arad felé.

Sajnos, legtöbbször mindhiába, mert amire várnak, az autóbusz nem jön. Reggelenke holmi ké-séssel kiviszi ugyan őket a mezőre, de a hazafelé vezető út

számos akadály nehezíti. A 3. számú Liceum tanulónak vissza-szálltathatóság legalább négy buszra lenne szükség. De határtalan boldogságnak számít már az is, ha kettő megérkezik idejében.

Mit lehet tenni, az önkéntes munkások zöme a becsülettel elvégzett feladat után nekivág a sok kilométeres utnak. Néhányuknak szerencséje van, megszánja egy-egy gépkocsivezét, s felveszi. Többségük azonban végig bandukol, a tanárokkal együtt.

Hogy a tanulók mire gondolnak ilyenkor, nem tudom. De az őket kísérő tanárok véleményének hangot adhatok.

Jó dolog az önkéntes munka, hiszen a tanulók miközben segítséget adnak, önmaguk is gazdagodnak. Megismerik a fizikai munka örömet, ízet. Jobban összekovácsolódnak a közösségek számukra ismeretlen addigaktól elütő körülmények, feltételek között. Közvetlenebbül hat a felnőttek példája.

Nem véletlen, hogy munkával kezdik a tanulók az évet, mert ez már az élet iskolájából ad íze-t. Am, a naponta vándorolnli kényszerűlled kíváncsizgató diákok törz képet kapnak az eletről, mert az ITA pontatlanságát, az autóbuszok késését, teljes kimaradását, a szervezés sok-sok há-zagát lehetetlen megmagyarázni.

Nagy kár, hogy a munka nevelő hatása, ilyen bosszantó mul-lasztások miatt sokat veszít érté-kéből. Jó lenne, ha felfigyelné-nek erre a KISZ illetékesei is.

S a diákok? A fiatalok el-pusztíthatatlan derűvel lépjen túl ezeken az akadályokon. Ne engedjék meg, hogy felelőtlen e-gyének elrontsák örömeiket, s higgyék el, hogy a munka szép, érdemes dolgozni!

PETERFI ÁRPAD

Az Oktatásügyi Minisztérium közli:

Újabb felvételi versenyvizsgát tartanak szeptember 28 és október 3, illetve október 5 és 11 között a felsőfokú műszaki, mezőgazdasági és a közigazdasági oktatásnak azokon a fakultásain és tan-székein, ahol a júliusi és a szeptemberi vizsgaidőszak után betöltetlen helyek maradtak.

A felvételi vizsgákra a fakultások titkárságain lehet beiratkoz-ni, szeptember 27-ig, illetve október 4-ig bezárolag.

Az alábbi felsőfokú tanintézetekben tartanak versenyvizsgát:

1. BUKARESTI POLITECHNIKAI INTÉZET

— mérnöki oktatás — nappali tagozat

a) Az energetikai fakultás hőenergetikai tanszékén.
b) A mechanikai fakultás termikus gépek, vegyi felszerelések, hidraulikus és pneumatikus gépek tanszékén.
c) A mezőgazdaságépítési fakultás mezőgazdasági géptan tanszékén.
d) A gépgyártástechnológiai fakultás gépgyártástechnológiai és szerszám-gép tanszékén.
e) A fémipari fakultás alábbi tanszékein: vas- és acélgyártás, nyersvas-, acél- és szinesfémöntés; a fémek alakítómunkálatai és hőkezelése, szinesfémkohászat.

f) A szállítási fakultás górdülő-an-yag, valamint vasúti szállítási-technikai tanszékén.

— almérnöki oktatás — nappali tagozat

a) Az elektrotechnikai fakultás elektrotechnikai tanszékén.
b) Az energetikai fakultás elektromosenergetikai és termoelektrotechnikai tanszékén.
c) A géptervező technológiai fakultás hidegmunkálási technológiai tanszékén.
d) Az ipari vegyészeti fakultás szilikat- és oxid-technológiai, valamint szervetlen kémiai technológiai tanszékén.
e) A szállítási fakultás gépkocsi-berendezésszerelő és karbantartó, valamint építőanyag-ipari berendezésszerelő, karbantartó és üzemeltető tanszékén.
f) A gépipari technológiai fakultás hidegmunkálási technológiai tanszékén.
g) A szállítási fakultás gépkocsi-berendezésszerelő és javító tanszékén.

— mérnöki oktatás — esti tagozat

a) A mechanikai fakultás termikus gépek tanszékén.

b) A szállítási fakultás górdülő-an-yag-tanszékén.

— almérnöki oktatás — esti tagozat

a) Az energetikai fakultás villamosenergetikai tanszékén.
b) Az elektronikai és távközlési fakultás alkalmazott elektronikai tanszékén.
c) A géptervező technológiai fakultás hidegmunkálási technológiai tanszékén.
d) Az ipari vegyészeti fakultás szervetlen kémiai technológiai és szerves kémiai technológiai tanszékén.
e) A szállítási fakultás gépkocsi-berendezésszerelő és karbantartó, valamint építőanyag-ipari berendezésszerelő, karbantartó és üzemeltető tanszékén.
f) A gépipari technológiai fakultás hidegmunkálási technológiai tanszékén.
g) A szállítási fakultás gépkocsi-berendezésszerelő és javító tanszékén.

2. TEMESVARI POLITECHNIKAI INTÉZET

— almérnöki oktatás — nappali tagozat

Az építési fakultás polgári és ipari építési, valamint talajjavítási tanszékén.

— almérnöki oktatás — esti tagozat

Az építési fakultás polgári és ipari építési tanszékén.

3. BUKARESTI ÉPÍTKEZESI INTÉZET

— almérnöki oktatás — nappali tagozat

a) Építkezési oktatás, polgári és ipari építkezés tanszékén.
b) Építkezési berendezések fakultás, építkezési berendezések tanszékén.
c) Építkezési gépek és felszerelések fakultás, építkezési gépek és felszerelések tanszékén.
d) Hidrotechnikai fakultás, hidrotechnikai építkezések és közmű-berendezéstechnika tanszékén.
e) Vasutak, utak és hidak fakultás, vasutépítés és karbantartás; utak és hidak; földkataszter tanszékén.

— almérnöki oktatás — esti tagozat

a) Építkezési fakultás, polgári és ipari építkezések tanszékén.
b) Építkezési berendezések fakultás, építkezési berendezések tanszékén.

4. BUKARESTI KOOLAJ-, GAZIPARI ÉS GEOLOGIAI INTÉZET

— almérnöki oktatás — nappali tagozat

Szondafurás és kőolaj — val-

5. PITESTI ALMERNÖKI INTÉZET

— n

